

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM (ensamdomare)
den 23 oktober 2003

Mål T-25/02

Michael Sautelet
mot
Europeiska gemenskapernas kommission

"Tjänstemän – Betygsrapport – Upprättad för sent –
Skadeståndstalan"

Fullständig text på franska II - 1255

Saken: Talan om dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut att delvis avslå sökandens klagomål vari hon yrkade skadestånd för den ideella skada han lidit till följd av att hans betygsrapporter för åren 1993/1995, 1995/1997 och 1997/1999 upprättats för sent, dels skadestånd för denna ideella skada.

Avgörande: Kommissionen skall till sökanden erlægga 3 000 euro utöver de 1 500 euro som sökanden redan tillerkänts av tillsättningsmyndigheten. Talan ogillas i övriga delar. Kommissionen skall ersätta rättegångskostnaderna.

Sammanfattning

*1. Tjänstemän – Talan – Skadeståndstalan – Yrkande om ogiltigförklaring av det administrativa beslutet att avslå yrkandet om skadestånd – Yrkande som inte är självständigt i förhållande till skadeståndsyrkandena
(Tjänsteföreskrifterna, artiklarna 90 och 91)*

*2. Tjänstemän – Betygsättning – Betygsrapport – Upprättande – Försening – Fel i tjänsten som medför en ideell skada – Försening som delvis kan tillskrivas tjänstemannen
(Tjänsteföreskrifterna, artikel 43)*

1. En institutions beslut att avslå en begäran om skadestånd ingår i det administrativa förfarande som föregår en skadeståndstalan som väcks vid förstainstansrätten.

Följaktligen kan yrkanden om ogiltigförklaring av ett sådant avslagsbeslut inte bedömas självständigt i förhållande till yrkandena om skadestånd. Den rättsakt genom vilken institutionen tar ställning under det administrativa förfarandet leder nämligen endast till att den part som påstår sig ha lidit skada ges möjlighet att väcka en skadeståndstalan vid förstainstansrätten.

(se punkt 45)

Hänvisning till förstainstansrättens den 18 december 1997, T-90/95, Gill mot kommissionen, REGP 1997, s. I-A-471 och II-1231, punkt 45, förstainstansrätten den 6 mars 2001, T-77/99, Ojha mot kommissionen, REGP 2001, s. I-A-61 och II-293, punkt 68; förstainstansrättens 5 december 2002, T-209/99, Hoyer mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-243 och II-1211, punkt 32

2. Institutionen skall tillse att betygsrapporter upprättas regelbundet vid de tidpunkter som anges i tjänsteföreskrifterna och att de upprättas i enlighet med gällande föreskrifter, såväl i syfte att uppnå en god förvaltning som att tillvarata tjänstemännens intressen. En för sent upprättad betygsrapport kan nämligen i sig skada en tjänsteman, eftersom dennes karriär kan påverkas av att en sådan rapport saknas när beslut som rör denne fattas. En tjänsteman vars personalakt inte har kompletterats regelbundet och är ofullständig lider en ideell skada mot bakgrund av den osäkerhet och oro som han känner beträffande sin yrkesmässiga framtid. Om det inte föreligger särskilda omständigheter som motiverar de förseningar som har konstaterats, har institutionen gjort sig skyldig till ett fel i tjänsten som utgör grund för skadestånd.

Däremot kan en tjänsteman inte klaga på att betygsrapporten (beträffande honom) har försenats om förseningen, åtminstone delvis, beror på honom eller om han på ett betydande sätt har bidragit till den.

(se punkterna 71 – 73)

Hänvisning till domstolen den 18 december 1980, 156/79 och 51/80, Gratreau mot kommissionen, REG 1980, s. 3943, punkt 15; domstolen den 6 februari 1986, 173/82, 157/83 och 186/84, Castille mot kommissionen, REG 1986, s. 497, punkt 36; förstainstansrätten den 8 november 1990, T-73/89, Barbi mot kommissionen, REG 1990, s. II-619, punkt 41; förstainstansrätten den 16 december 1993, T-20/89, Moritz mot kommissionen, REGP 1993, s. II-1423, punkt 50; förstainstansrätten den 28 maj 1997, T-59/96, Burban mot Europaparlamentet, REGP 1997, s. I-A-109 och II-331, punkterna 44 och 50; förstainstansrätten den 12 juni 2002, T-187/01, Mellone mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-81 och II-389, punkterna 77 – 79